

87696-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Flatwork for children's play area – Neubau Förderschule Radebeul, Los 60
Freianlagen
OJ S 26/2026 06/02/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landratsamt Meißen, Rechts- und Kommunalamt, Vergabestelle
R-phost: rka.vergabe@kreis-meissen.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Förderschule Radebeul, Los 60 Freianlagen
Cur síos: Neubau Förderschule Radebeul, Los 60 Freianlagen
Aitheantóir an nós imeachta: 7b2f8c87-781b-42c1-880c-f781e4af23bf
Aitheantóir inmheánach: 2026-08-22.1.3.02
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45236210 Flatwork for children's play area

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Meissner Straße 48c, Flurst.-Nr.: 732/15; Gemarkung Trachau (0623)
Baile: Radebeul
Cód poist: 01445
Foroinn tíre (NUTS): Meißen (DED2E)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Auch ist die Vorlage der Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 und 124 GWB des Bieters/der Mitglieder einer Bietergemeinschaft oder des Eignungsleihgebers erforderlich. Die Angaben gemäß den Ziffern II. 1.1; III 1.2 (hier: Angaben zu Umsatz und Mindestlohn); III 1.3 (hier: Eigenrklärung zu Mitarbeitern) sind für Nachunternehmer auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers nachzureichen. Der Einsatz von Nachunternehmern ist zugelassen, wenn der Bieter für alle angebotenen Leistungen über einen einzigen Hauptansprechpartner verfügt. Ein Bieter darf im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit die Kapazität anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, ohne dass diese zugleich einen Teil des Auftrags ausführen. Diese Möglichkeit besteht unabhängig von der Rechtsnatur zwischen dem Bewerber und den anderen bestehenden Verbindungen in der sogenannten "Eignungsleihe". Hierfür muss der Bieter die "Verpflichtungserklärung für die

Eignungsleihe nach § 47 VgV" ausfüllen lassen und einreichen. Im Falle der beabsichtigten Eingehung einer Bietergemeinschaft ist die "Erklärung zur Bildung einer Bietergemeinschaft" einzureichen. Hiernach muss erklärt werden, dass sich die beteiligten Unternehmen zu einer Bietergemeinschaft im Auftragsfall zusammenschließen, für deren Verbindlichkeiten alle Mitglieder gesamtschuldnerisch haften. Zudem ist ein bevollmächtigter Vertreter zu benennen. Das Vergabeverfahren und im Zuschlagsfall, die Leistungserbringung werden ausschließlich in deutscher Sprache durchgeführt. Nichtdeutschsprachige Erklärungen und Nachweise müssen in einer beglaubigten Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, so hat er den Auftraggeber unverzüglich bzw. spätestens 5 Kalendertage bevor Angebotsabgabefrist in Textform darauf hinzuweisen. Die Fragen/Antworten (FAQ Katalog) werden allen Bietern bekannt gegeben mittels Nachsendung (hier: neue Version der Vergabeunterlagen!). Diese Nachsendungen werden Bestandteil der Vergabeunterlagen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Neubau Förderschule Radebeul, Los 60 Freianlagen

Cur síos: Die Förderschule in Radebeul wird aktuell an einem neuen Standort errichtet. Die Neugestaltung der Freianlagen soll ab Herbst 2026 bis Herbst 2027 in einem Zug erfolgen. Die Leistungen sind dem Berufsstand des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaus vorbehalten. Folgende Hauptleistungen kommen ca. zur Ausführung: 5.000 m³ Bodenbewegungen, 700 m³ Füllboden liefern, 500 m³ Oberboden liefern und einbauen, 600 m³ vorhandenen Oberboden abschieben und wieder einbauen, 1.000 m² Betonrechteckpflaster liefern und verlegen, 280 m² Luftkammerplatten liefern und verlegen, 180 m² Kleinsteinpflaster liefern und verlegen, 1.650 m² Asphaltflächen herstellen, 400 m Bandstahleinfassungen, 1.100 m Kleinsteinpflaster Einzeiler Einfassungen, 200 m² Betonrechteckpflaster, 2.000 m² Kunststoffbeläge für Sport und Spiel, 180 m Entwässerungsrinnen, 2 Stk. Bolzplatztore mit Streetballständer, 1 Stk. Sprunggrube, 320 m Sickerstränge aus Kies, 300 m Stabgitterzäune, 3 Stk. Doppelflügeltore, 1 Stk. Schiebetor, 144 m Ballfangzaun inkl. Blitzschutz, 2 Stk. zweiflügelige Tore + 1 Stk. einflügeliges Tor, 1 Stk. Fahrradüberdachung, 2 Stk. Schuppen, 9 Stk. Mastleuchten, 160 Stk. Betonfertig-Sitzblöcke mit Graffitschutz, 11 Fahrradlehnenbügel + 2 Stk. Abfallbehälter, 1 Stk. Sandkasten mit Sonnensegel, Sandkastenplane und Schlupfstein, 1 Stk. Kletterparkour, 10 Stk. vorhandene Spielgeräte umsetzen, 60 Stk. Bäume liefern und pflanzen inkl. Pflege, 740 m³ Baumgrubensubstrat liefern und einbauen, 148 Stk. Sträucher inkl. Pflege, 1.000 m² Rasenansaat inkl. Pflege, 750 m² Wiesenflächen abschieben und entsorgen, 240 m Maschendrahtzaun abbauen und entsorgen, 40 m Fernwärmekanal ausbauen und entsorgen, 600 t Boden, nicht gefährlicher Abfall entsorgen
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45236210 Flatwork for children's play area

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 28/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 24/09/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19c1eb699f9-64db54ea8fdb4b83>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 141 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gemäß § 16 a EU VOB/A nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Áit: Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21 in 01662 Meißen in Zimmer A 2.01

Eolas breise: Im offenem Verfahren stellt der öffentliche Auftraggeber den Bietern die in § 14 EU Absatz 3 Buchstabe a bis d VOB/A genannten Informationen unverzüglich elektronisch zur Verfügung. Daher ist eine persönliche Teilnahme am Eröffnungstermin nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Landratsamt Meißen, Rechts- und Kommunalamt, Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: DE270916968
Seoladh poist: Brauhausstr. 21
Baile: Meißen
Cód poist: 01662
Foroinn tíre (NUTS): Meißen (DED2E)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: rka.vergabe@kreis-meissen.de
Teil.: +49 3521-7251813
Facs: +49 3521-72588031
Seoladh idirlín: <https://www.kreis-meissen.org>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen
Uimhir chlárúcháin: DE287064009
Seoladh poist: Braustraße 2
Baile: Leipzig
Cód poist: 04107
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@ldl.sachsen.de
Teil.: +49 341 977-3800
Facs: +49 3419771049
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e54b7c8a-15ee-421a-801a-0b7c323f2552 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 05/02/2026 07:16:05 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 87696-2026

